



“K - GORA TWEETS BOOK”:

UNA LLAMA ES UNA LLAMA (POR FURUHASHI HIDEYUKI)

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

"Si lo piensas, Homra es como una fogata, ¿no?"

Totsuka parecía que dijo algo extremadamente sabio. Suoh lo miró y, volteándose en el sofá, decidió ignorarlo. Totsuka, sin embargo, siguió mirando su perfil, claramente coaccionando una reacción de él.

"... ¿Qué es eso?" Tenía que ofrecerlo con reticencia, y Totsuka se inclinó hacia delante y continuó.

"Como dije... Supongamos que hay un bosque oscuro y frío, y en ese bosque, hay una gran fogata. Como, una casa de 2 pisos grande. Y todos se reúnen a su alrededor y toman un buen descanso, ¿ves?"

"Bueno, quizás."

"Preparan café, carne asada, y pronto, alguien saca una guitarra y comienzan a cantar también."

"Hmph... ¿Y luego se dan la mano y hacen un baile folclórico?"

"¡Bueno, por supuesto que bailarán! ¡Un baile tradicional!"

Totsuka extendió sus brazos y giró a su pareja imaginaria de baile. Bajo "sus" pies, una dispersión de chispas floreció. Totsuka soltó "su" mano, y "ella" cambió de pareja,

continuó bailando una y otra vez, y de repente, las huellas de docenas de hombres y mujeres haciendo pasos formaron un círculo de chispas danzantes alrededor de Suoh y Totsuka.

Totsuka rasgó su guitarra, y el círculo danzante cambió el ritmo de sus pasos: más rápido, más alto, más ligero con una excitación salvaje.

"Verás, un lugar con solo una gran llama se vuelve especial y se siente como un festival, se siente como en casa. Es decir, "Homra"."

"Huh... ¿qué es eso?", murmuró Suoh con una sonrisa, y en el mismo caso, de repente se despertó.

El interior del Bar HOMRA estaba envuelto en la oscuridad y no había nadie más cerca.

En el piso, solo había un juego de huellas hechas de chispas. Los pies invisibles realizaron dos, tres pasos de baile más y las huellas desaparecieron.

Totsuka ya se había ido.

La conversación de hace unos momentos fue solo un recuerdo. Un eco que reverberaba en el abismo que se había abierto dentro de él.

"Una fogata... huh." Suoh se levantó del sofá y sonrió con una pequeña sonrisa en el espacio vacío. "... ¿Qué es eso?"

Una llama es una llama. Es lo que es, y no canta ni baila. Si no hay nadie allí para bailar, tocar la guitarra y cantar al lado de la flama, solo sigue ardiendo, quemando la oscuridad, en la soledad y sin significado.